梅蘭芳 各式餅食

MEILANFENG
141 PENDER ST EAST
VANCOUVER.B.C.

本號餅餌 名馳遐邇
工精料足 貨式齊備
食家有益 代售有利
餅目印便 函索即寄
電話詩廢六壹〇叁

在雲埠開設卅多年

兼辦各國名廠

大小時欵鐘錶

廣珍老舖
十足專用金葉
巧造時欵金器

珍鑽玉五貓石
珠石器彩眼

喊線矢磨八〇六九

QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)

寶物

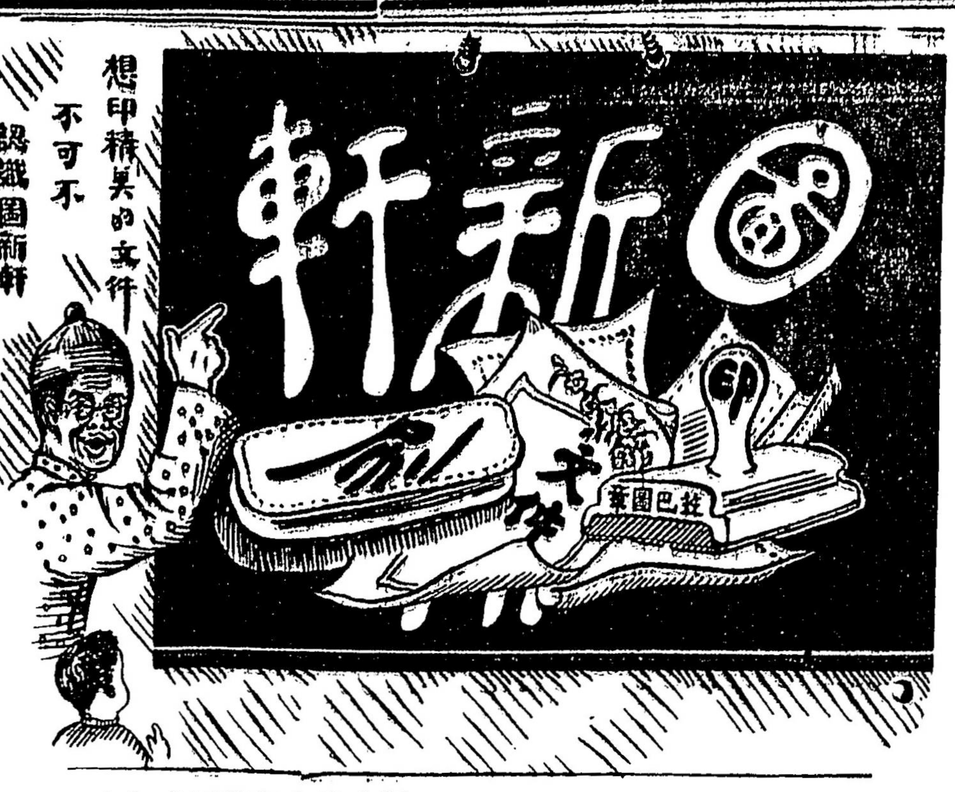
一切菜餚
加味之素
鮮味既鮮
時間又少
手續不煩
調味至寶

味の素

加拿大販賣店 古屋商店

M. FURUYA CO., LTD.
46, HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B. C.

古屋商店本店 216 2nd Ave. So. Seattle Wash.
（電話）矢廢二一九三三


想印精美的文件
不可不
認識圖新軒
圖新軒

圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

司理林立棠翰芳啓

◀營業四特色▶

字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

存心軒曹統新

（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

丸散目錄 救急良方

來函取閱便寄

本軒近數年來對於僑胞之患顧本軒膏丹丸散較大宗者例有扣折今特再佈告俾遐邇咸知若惠顧一次滿壹元者九折叁元八五折叁元以上滿八折俱照目錄原價扣折收現商家長期代理另議

◎◎五鞭補腎丸

此丸主治腎虧陽痿遺精遺溺常多小水命門火乏陽事不舉兩耳聾鳴耳吼流水頭暈眼花體疲欲睡腰背骨痛血弱氣虛試服一料重症亦愈

每兩二元 料卅元

◎◎養心生血丸

恍惚無定神情不爽血虛體倦心跳怔忡四肢凍冷痲痺如風目睛無力視物帶朦請服此丸定必見功

小半 全 料 五元 廿元

◎◎皮膚止癢解毒水

統理一切皮膚血毒頑癬疥癩花柳餘毒瘡癤小粒油蝕濕毒痕癢不止血癬等屬微力擦搽收效神速

每瓶一元二五 打十二元五

◎◎濕毒俱爲仙露除

統新先生鑒本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症纏綿難愈患者苦之弟幸於前日購有貴軒之皮膚水數樽分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱妙囑弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需并祈將此函刋於報上以當廣告爲盼 梁恩付

Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill.

◎◎神效脚腫丸

每兩一元二五 料一十元正

弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙幷以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也 關崇榮敢

Chung Lee 22 Thompson St. Barry Dock, S. Wales, England

◎◎遠年頭痛幸醫痊

弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當百藥備嘗毫無功効近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣 紐約春嵐敢

Chas. Yen 112t Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎◎頑痰咳嗽有良方

讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報 旅威省江世讓白

Sam Sing, 731 Pehn. Ave., Sheboygan, Wis.

◎◎疳濁一齊消

曹統新先生鑒敢者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功全今數月亦無再發對我言不勝感佩先生用藥之妙云專此順請

醫安 旅美洛市炳冷余均中上言

Quan On Chong Co, 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

◎◎患頑痰難醫者請看

鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥照單服後此見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也 曹起華謹白

Harry Tso, 5052 W Madison St. Chicago, Ill.

生隆棧參茸玉桂藥材

補腦安睡丸每罇二元

腰痛獨步藥水每罇二元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽緩腎遂少丸 每盒[illegible]
龜鹿滋陰丸 每盒[illegible]
補腎壯陽酒 每樽[illegible]
加味蛤蚧大補藥水 每樽[illegible]
夜夢遺精[illegible]丸 每盒[illegible]
無夢滑精[illegible]丸 每盒[illegible]
專治久年虛濁丸 每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸 每樽[illegible]
心胸腹痛無價金丹 每樽[illegible]
胸脇心胃痛藥水 每樽[illegible]
化痰順氣止咳丸 每樽[illegible]
久咳傷症潤肺丸 每盒[illegible]
[illegible]跌打送魂丸 每個[illegible]
跌打吊瘀止痛膏 每張[illegible]
各項丸散未能備錄 欲知其詳函索目錄

解毒托元撥毒藥水 每罇[illegible]
神効白濁藥水 每樽[illegible]
外射白濁止痛水 每樽[illegible]
五淋白濁止痛丸 每樽[illegible]
花柳疳疔瀉毒丸 每樽[illegible]
花柳疳疔骨痛丸 每樽[illegible]
擦紅月婆毒妙丸 每樽[illegible]
皮膚濕毒止癢水 每樽[illegible]
疎解內臟濕毒丸 每兩[illegible]
婦科合歡種子丸 每盒[illegible]
婦科壯元續嗣丸 每樽[illegible]
始創婦科阻孕丸 每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水 每樽[illegible]
壯陽久戰遂少丸 每樽[illegible]

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精岩治思勞色慾諸虛百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿耙等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目 大盒五元 小盒弍元伍 郵費自備

保證書

生隆棧寶號鑒 [illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE — NIAGARA FALLS

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒

無風亦可飲

滋陰補腎
驅風活絡藥酒

此藥酒滋陰補腎驅風活絡大能補腦髓壯筋骨治一切陰虛伏濕腰疼背痛不耐勞苦以及腎氣衰憊精血銷損下部痿軟酸痛癱瘓不能步者之聖藥也此酒配製得宜馳名既久今特選頭等藥料醇味美酒秘製

每樽 [illegible] 銀[illegible]

西風俾酒行藥力藥借酒勢故功力尤大森林神速凡業衣館板倡車路園口等苦工朝晚每服一杯則身體壯健異常永無苦傷之患 [illegible]

生隆棧主人監製

◎恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒恭敬者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢天時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳

旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌

Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S. Lethbridge Alta.

生隆棧大寶號司事鈞鑒敬啟者弟因勞事過度以致身體積弱腰部常痛不能就作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日甚閱坐報章一看則知趙邦立醫士精製腰痛獨步藥水單語合弟之症遂買一樽照方食法果見腰部不痛獨步之力名不虛傳此非弟過於贊揚實其藥力使然應驗有方能稱華陀再世是以敢贊一言俾得同症者訪律也

旅雲埠恩平牛皮塘人鄭正衛恭頌

Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W Vancouver B C Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

舖在片吁街西門牌貳拾六號 電話（詩廢）六七二一

◎全加致公堂總辦事處今年職員表

總理 曹懋森
協理 劉孔正
總務長 駱仲滋
次長 梁煥南
理財長 阮本祝
次長 岑江
外交長 張深
次長 譚子華 周家職
駐堂外交 阮宗豪
副 盤湯武
顧問 張椿杰 羅超然 黃壽如
參事員 吳廷查 周公强 蔡冠英 黎宗煊 阮宗豪 盤湯武 張惠介 陳宜談 黃少波 劉孟義 廖永年 徐德煥

◎章記號

小號在云哥化埠經歷有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞

JUN KEE CO
3 a iton St Box 366
Vancouver, B. C.

司璧阮本祝

▲溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓生自欵造商家紙、買賣紙、擔埋紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、嘱書、各樣合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、所爲垂青

寫字樓在雲高華埠
緬街五百零壹號
▲仙仔域銀行一樓
喊線詩廢一二二四〇

通訊住址

W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
5 1 Main St.
Vancouver B. C.

榮榮公司臘味專家

雲高 華埠

Wing Wing Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B, C.

本公司設在片打街一百一十一號門牌精製各欵臘味發行貨美價廉久蒙僑胞贊許白油腸鴨潤腸臘鴨下庄醬製鴨片肉鴨脚包鴨腎無不齊備幷有乾水鹹菜發售諸君惠顧批價格外相宜

電話矢磨九一七六

譚榮尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚唐山糯米粉發行

本號始創晒英鰣魚迄今開辦多年屢蒙各寶號光顧不勝銘感矣 [illegible]

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉 四磅庄 全上 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛

Wgim Hem Fish Co
Fairville, N. B. Can.

加拿大 黃章龍專醫紅雲血癬花柳脚科

總代理 金利源 GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.

衆理各埠 郵費貨客自理

◉揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸 每盒七圓 [illegible]

紅雲血癬丸 [illegible]

水腫立消丸 [illegible]

參茸夜夢遺精丸 [illegible]

新久白濁丸 [illegible]

淋症神効丸 [illegible]

扯氣斷根丸 [illegible]

六寧丸 [illegible]

◉恭頌良醫 [illegible]